

Londyn, 11 listopada 1951 r.

Rok III Nr 45 (107)

Redaguje Wydział Informacyjno-Prasowy Zarządu Głównego SPK  
16-20, Queens Gate Terrace,  
London, S.W.7, tel. WES 0747

Dodatek do „Gazety Niedzielniej”



# POLSKA WALCZĄCA KOMBATANT POLSKI NA OBCZYŻNIE

**PAMIĘTAJ, ŻE  
LISTOPAD  
TO MIESIĄC  
PROPAGANDY SPK!**

## Pomoc zawodowa w teatrze amatorskim

Potrzeby i znaczenia rozwoju teatrów amatorskich chyba nie potrzeba uzasadniać. Sam fakt grania sztuk w języku polskim, obcowania wykonawców i widzów z polszczyzną, przemawia za siebie. Wobec groźby wynaradawiania się młodego pokolenia, teatry amatorskie stają się jednym z najpoważniejszych czynników zachowania polskości.

Ale, zły teatr amatorski jak każda zła rzecz (w słuzce szczególnie) może widzów od potencjalnego zastrzyku polskości odstraszyć. Uchodźstwo jest szczególnie wrażliwe na możliwości ośmieszenia się wobec obcych, co może stać się właśnie przy okazji nieudolnego przedstawienia.

Na podniesienie poziomu przedstawień amatorskich widzi radę sprawozdawca teatralny „Zycia” (Nr 41, sprawozdanie z przedstawienia „Wesela” w wykonaniu młodzieży szkolnej, w reż. L. Kiełanowskiego), wskazując na możliwości współpracy sił zawodowych w teatrach amatorskich.

Sprawa nie jest jednak prosta. Istnieje przesąd, że ruch amatorski może zaszkodzić teatrowi zawodowemu, odbierając mu widzów. W rzeczywistości jest wręcz odwrotnie. Teatr amatorski propaguje sztukę teatralną i w ośrodkach posiadających zespoły amatorskie, przedstawienia teatrów zawodowych cieszą się z reguły wzmoczoną frekwencją. Po wtóre, teatr amatorski powstaje nieraz tam, gdzie rzadko lub w ogóle nie dociera teatr zawodowy.

Dodajmy jeszcze, iż zespoły amatorskie są rezerwuarami, z których teatr zawodowy może czerpać młode siły, tak potrzebne scenie zawodowej na uchodźstwie.

Innymi przeszkodami w nawiązaniu pożądaných kontaktów są pewne opory psychiczne, istniejące zarówno wśród amatorów jak i u zawodowców.

Amatorzy obawiają się, że artysta zawodowy będzie traktował ich „z góry”, względnie, iż może stawiać zbyt wygórowane (w ich pojęciu) wymagania artystyczne. Obawy poniekąd słuszne, o ile artysta zawodowy nie rozumie odrębności teatrów zawodowego i amatorskiego.

Ze strony artysty-fachowca istnieje niechęć do obniżenia swojej sztuki do poziomu „amatorszczyzny”. I ta obawa jest usprawiedliwiona, o ile artysta traktuje scenę amatorską jako „niższy” rodzaj teatru, a nie odrębny w założeniach i odmienny w praktyce teatr. Wyjściem z tej sytuacji jest właściwy wybór doradcy artystycznego i uświadomienie sobie przez zespół amatorski wszystkich

korzyści, jakie mogą wynikać ze współpracy z fachowcem.

Przeszkodą natury praktycznej jest — jak zwykle — brak środków na sprowadzenie siły fachowej, no i na dodatkowe koszty, jakie pociąga za sobą podniesienie poziomu przedstawienia (lepsze dekoracje, stroje, urządzenie sceny itp.).

Obecnie pomoc czynników społecznych dla scen amatorskich nie jest zbyt duża i ogranicza się przeważnie do wydawnictw.

Wydział kulturalno-oświatowy Zarządu Głównego SPK wydał książkę pt. „Teatr amatorski”, która może służyć jako fachowa podstawa dla prac teatru amatorskiego.

SPK wspólnie z YMCA wydaje sztuki do grania, uzupełniając szczupły repertuar teatralny. Niektóre z tych wydawnictw zaopatrzone są również we wskazówki reżyserskie i inscenizacyjne. Artykuły na temat teatru, śpiewu i tańca ogłasza często „Poradnik Kulturalno-Oświatowy”.

Wydawnictwa te są bardzo potrzebne i jak na skromne możliwości wydawnicze instytucji społecznych jest to już sporo — lecz w stosunku do potrzeb teatrów amatorskich to ciągle zbyt mało. Poza tym wszystkie te, bardzo potrzebne wydawnictwa, nie zastąpią żywego, bezpośredniego oddziaływania, szczególnie istotnego w tak żywej sztuce jaką jest teatr.

Pomoc ze strony doświadczonych fachowców może usunąć wiele trudności technicznych, których rozwiązanie nie może zawsze przewidzieć podręcznik, a z którymi zmagają się nieraz nawet dobrze postawione zespoły teatralne i wpłynąć na podniesienie poziomu artystycznego przedstawień. Jeszcze bardziej cenny może być wkład artysty zawodowego w wyrobienie u członków zespołu amatorskiego właściwego stosunku do spr-

### Zjazd Oddziału Szwajcaria

28 ub. m. odbył się w Szwajcarii Zjazd tamtejszego Oddziału. Prezesem został kol. J. Jakubowski, wiceprezisi: R. Gierszewski i E. Müller, sekretarz M. Respond, skarbniczka M. Cieśla, ref. oświatowy K. Vincenz, ref. informacyjny A. Kwapniewski.

Nowy adres Zarządu Oddziału brzmi: M. F. Respond, Solothurn 2, Postfach 40, Szwajcaria.

Dotychczasowy czteroletni prezes Oddziału kol. J. Rakowski nie przyjął ponownego wyboru, ponieważ wkrótce wyjeżdża na stały pobyt do Stanów Zjednoczonych.

wy teatru, któremu mają służyć i w wytworzenie atmosfery, w której praca ich może dać najlepsze wyniki.

W czym bowiem jeszcze bezpośrednio obcowanie jest niezastąpione, to w sprawie tworzenia bezpośredniej atmosfery psychicznej. Podręcznik, artykuł instruujący może wskazać na potrzebę atmosfery uczuciowej, ale słowo drukowane nie zastąpi żywego człowieka w procesie tworzenia pożądaných stanów psychicznych. Obudzenie entuzjazmu, ufności we własne siły, chęci do pokonywania oporów itp. jest w ołbrzymiej większości wypadków dziełem bezpośredniego oddziaływania człowieka na człowieka.

I, pospieszmy dodać, jest to również umiejętność, którą zdobywa się doświadczeniem.

Wiele środowisk teatru amatorskiego wytwarza samorzutnie tę atmosferę, w innych pomoc — oddziaływanie aktora zawodowego może przynieść wielki pożytek sprawie teatru.

Wymieniliśmy pobieżnie plusey wzajemnej współpracy amatorów i zawodowców.

Sądzymy, że obie zainteresowane strony dobrze rozumieją własny interes i współpraca „żywa” przestanie być sporadyczna.

Na razie będzie to może inicjatywa prywatna poszczególnych ruchliwych jednostek w teatrach amatorskich, ale może dałoby się tę sprawę rozwinąć szerzej na płaszczyźnie porozumienia się pomiędzy Zawodowym Związkiem Artystów (ZASP) a ...związkiem teatrów amatorskich, którego powstanie w znacznym stopniu ożywiłoby ruch teatrów amatorskich.

Ze strony ZASP'u zrobiono już pierwszy krok w tej dziedzinie w postaci otwarcia studium teatralnego w Londynie, którego zadaniem jest nie tylko kształcenie młodych aktorów dla teatru zawodowego, ale także wychowanie instruktorów scen amatorskich. Głos mają teatry amatorskie.

**W. Radulski**

\* \* \*

Drukujemy głos znanego reżysera, a także rzeczownika ruchu teatrów amatorskich kol. W. Radulskiego, współautora podręcznika „Teatr amatorski” w sprawie współpracy aktora zawodowego z aktorem amatorem. Zagadnienie to, zwłaszcza na terenach, gdzie nie ma teatrów zawodowych, nabiera specjalnej wagi i znaczenia dla rozwoju teatrów amatorskich. SPK ma do zanotowania już nieco informacji i prób tej współpracy. Podzielmy się nimi z czytelnikami. (Red.)

© Musées de Grasse, Alpes-Maritimes

## Obchód Święta Niepodległości w Londynie

Międzyorganizacyjny Komitet Stowarzyszeń Polskich na Emigracji przy Zjednoczeniu Polskim w Wielkiej Brytanii urządził uroczysty obchód Święta Niepodległości w niedzielę 11 bm. o godz. 19.30 w St. Pancras Town Hall, Euston Rd., N. W. 1 (st. kol. Kings Cross, St. Pancras).

Program: Przemówienie o kolicznościowe — prof. W. Folkierski, „Noc listopadowa” — sceny dramatyczne S. Wypiańskiego w wykonaniu zespołu „Teatru Sztuk Czytanych ZASP”.

Udział biorą: K. Belska, S. Belski, Z. Szczerba-Blichewicz, A. Bożyński, J. Brzezińska, J. Domańska, L. Kiełanowski, J. Kopczewski, W.

Majewska, W. Modrzeński, B. Reńska, M. Sznuć, S. Zięciakiewicz, J. Żelawski. Układ słowno-muzyczny reż. W. Radulskiego.

Rezolucja — A. Szczypiorski.

Bilety wstępu w cenie od 2/- do 5/- do nabycia w Domu Kombatanta — 18, Queens Gate Terrace, S.W. 7; „Orbisie” — 38, Knightsbridge, S.W. 1; Ognisku Polskim — 55, Princes Gate, S.W. 7; Informacji Klubu „Białego Orła” — 2, Albert Gate, S.W. 1 oraz przy wejściu na salę. Wcześniej zamówienia biletów wskazane.

\* \* \*

Nabożeństwo odbędzie się 11 bm. o godz. 13 w kościele Brompton Oratory.

## W Manchesterze

Zjednoczenie Polskie w Manchesterze zaprasza społeczeństwo polskie do wzięcia udziału w uroczystym obchodzie Święta Niepodległości i Zjeździe Polaków w Manchesterze w dniu 18 bm. Na obchód przybędzie prezydent Zaleski.

### PROGRAM

1. Uroczysta msza św. na intencję odzyskania niepodległości w King's Hall, Belle Vue o godz. 12.

2. Uroczysta akademія w King's Hall na stadionie Belle Vue (6 tys. miejsc). Przemawiać będzie gen. Anders.

Część artystyczną stanowić będzie słuchowisko pt. „Dojdzimy”, opracowane przez Z. Nowakowskiego i L. Kiełanowskiego. Kierownictwo muzyczne H. Hosowicza. W programie m.i. inscenizacja tekstów Żeromskiego z „Ró-

## W Holandii powstał Oddział SPK

Członkowie naszego Stowarzyszenia przebywający w Holandii na zebraniu odbyłym 28 ub. m. w Utrechcie powzięli jednomyślną uchwałę stworzenia Oddziału SPK w Holandii.

Statut Oddziału polecono opracować wybranemu Zarządowi, który za podstawę ma wziąć statut Oddziału Brytanii.

Istniejące obecnie Sekcje przy Kołach Polskiego Towarzystwa Katolickiego reorganizują się na Koła SPK.

Władze Oddziału ukonstytuowały się następująco: prezes kol. J. Hekner, członkowie Zarządu: kol. kol. S. Werner, L. Marseille-Konarska, E. Switocz, T. Chmielewski, B. Opolski, zastępcy J. Minkiewicz i K. Szczepański. Komisja Rewizyjna: J. Kowalski, J. Ciok, J. Reinstein, zastępcy: W. Podres, C. Pietroń. Sąd Koleżeński: H. Urbański, J. Zalewski, M. Albiński, C. Piskozub, Z. Herman, S. Kowalski, P. Cena.

ży”, „Sulkowskiego” (akt I) i „Urody życia” (przysięga w Hampton Court).

W programie artystycznym udział biorą, w części I: J. Domańska, L. Szczepańska, M. Nowakowski i J. Sulikowski, w części II: S. Belski, Z. Blichewicz, A. Bożyński, M. Malicz, F. Karpowicz, J. Kopczewski, S. Szpiganowicz, S. Zięciakiewicz i chóry pod batutą H. Hosowicza i J. Włocha.

3. Artystyczne ognisko w Domu Kombatanta o godz. 20.30. Występy zespołu polskich tańców narodowych z Bolton-Bury i chóru SPK w Manchesterze.

Komitet obchodu prosi o wczesne zamawianie miejsc i zgłaszanie przyjazdów. Na pokrycie kosztów wynajęcia sali itp. wstęp do King's Hall 2/6. Przyjezdni mogą zamawiać obiady i kolacje. Przed sprzedaż biletów w Komitecie obchodu 188 a, Shrewsbury Str., Brooks's Bar, Manchester 16. Komitet na żądanie wysłał szczegółowe komunikaty.

## Z prac Koła w Madrycie

Bawiący ostatnio w Hiszpanii kol. A. Treszka, członek Zarządu Głównego SPK, odwiedził Koło w Madrycie, prowadzone przez kol. Z. Zubrzyckiego.

Kol. Treszka zapoznał się z pracami i zamierzeniami Koła oraz przedyskutował zagadnienia organizacyjne, które wymagały wzajemnej wymiany poglądów.

Kol. Treszka wziął również udział w uroczystym wieczorze dla uczczenia pamięci ks. kardynała Sapięhy, urządzone wspólnie przez Koło SPK i Stowarzyszenie Studentów Polaków.

**CZY REGULARNIE  
PŁACISZ SKŁADKI?**

FP 1787

## „Stalin and the Poles”

Książka pod powyższym tytułem w języku angielskim jest aktem oskarżenia Rosji Sowieckiej przez rząd polski o zbrodnie popełnione na Polsce i Polakach po 1 września 1939 r.

Słowo wstępne napisał prezydent A. Zaleski.

Wydana przez dra Bronisława Kuśnierza, b. ministra sprawiedliwości w rządzie gen. Bora-Komorowskiego, oparta została na dokumentacji skrupulatnie zbieranej przez rząd polski w Londynie.

Odstania ona przed światem zachodnim potworne zbrodnie sowieckie przeciw ludzkości i pokojowi, jak Katyń, masowe deportacje i łagry, a podając m.i. we właściwym świetle historię powstania warszawskiego, moskiewski proces 16, genozę powstania „komitetu lubelskiego” a następnie tzw. rządu Bieruta, ekonomiczną eksploatację Polski przez Sowietów, walkę z religią, z Kościołem Katolickim zaś w szczególności, deprawację młodego pokolenia i zabijanie w nim wiary w Boga — odstania zbrodnicze metody i zamiar konspiracji, realizowany w sposób szatański mistrzowski, zmierzający do podboju świata zachodniego i zniszczenia zachodniej cywilizacji chrześcijańskiej.

Powołanie przez Izbę Reprezentantów w Waszyngtonie specjalnej komisji dla zbadania zbrodni w Katyniu jest

zapowiedzią, że zbudzone przez największą demokrację raz sumienie świata chrześcijańskiego nie spocznie aż sprawiedliwości stanie się zadość i potępione zostaną wszystkie zbrodnie popełnione przez Sowietów.

Świat anglosaski przede wszystkim winien się zapoznać z wszystkimi zbrodniami Sowietów.

317 — stronicowa książka „Stalin and the Poles” powinna być udostępniona w formie prezentu świątecznego najwybitniejszym przedstawicielom życia politycznego, społecznego, kościelnego oraz powinna znaleźć się w takich ośrodkach, jak czytelnice, biblioteki, towarzystwa naukowe, społeczne i zawodowe, kluby itp., by tam budziła sumienie szerokiej społeczności angielskiej, odstaniając przed nią brutalną prawdę o zbrodniarzach sowieckich.

Oto najwłaściwszy prezent dla naszych przyjaciół angielskich a głównie dla tych, co jeszcze nie zrozumieli czym są Sowietów.

Książka jest do nabycia w polskich kioskach i księgarniach w Londynie oraz w firmie Hollis and Carter Ltd., 25, Ashley Place, London, S.W. 1. Cena 16 sh.

## Wiadomości z Niemiec

### OPIEKA

#### NAD WYSIEDLENCAMI

Opiekę prawną i polityczną nad wysiedleńcami w strefie amerykańskiej Niemiec przejął od dnia 8 października Wysoki Komisarz NZ dla Spraw Uchodźców. Na terenie Niemiec przedstawicielem jego jest p. Roehrhald. Z chwilą tą IRO rezygnuje ze swych kompetencji w zakresie opieki prawnej i politycznej.

#### EMIGRACJA DO KANADY

Misja kanadyjska w Karlsruhe przeciążona jest pracą nad załatwianiem coraz to rosnącej liczby podań ze strony pragnących emigrować Niemców. Liczba podań wzrosła do 4.000 miesięcznie, ogółem chęć emigracji do Kanady zgłosiło 65.000 Niemców.

#### WYSIEDLENCY W ARMIJ AMERYKANSKIEJ

Pierwszych 45 wysiedleńców, którzy wstąpili do wojska amerykańskiego w Niemczech, odplynęło ostatnio z Bremy do Stanów Zjednoczonych. W

## KALENDARZYK KOMBATANTA NA 1952 ROK



nieodstępny przyjaciel każdego ukaże się w listopadzie

Tani w trwałej i ozdobnej oprawie daje wiele cennych wiadomości ze świata

CENTRALA HANDLOWA SPK  
PCA STORES  
57, Edbrooke Road,  
London, W. 9

### UWAGA !

Adres Domu Kombatanta w Preston brzmi: **EMPRESS BALLROOM, BOLD STREET, PRESTON, LANC'S.**

### Dział Tłumaczeń

Biurowo Informacji SPK podejmuje się tłumaczeń z języków obcych i na język angielski dokumentów oraz listów we wszelkich sprawach. Stawki umiarkowane, dla członków SPK zniżka.

## Wiadomości z Niemiec

grupie tej znajdowali się Czesi, byli obywatele sowieccy, Węgrzy, Ukraińcy, Polacy, Łotysze, Estończycy i Rumuni. Początkową liczbę 2.500 miejsc dla wysiedleńców podniesiono nową ustawą Kongresu do 12.500.

Jak wiadomo, w sprawie tej zajął stanowisko Zarząd Główny SPK wypowiadając się wyraźnie przeciwko słuźeniu pod obcymi sztandarami.

### Szukają Was!

B. przełożonych lub świadków śmierci por. *Przemysława Głębickiego*, 1 Dyw. Gren., 2 pułk, 6 komp.;  
*K. Barańskiego*, ur. 10. 1. 1901 r.;

*W Mendrala*, ostatni adres 46, Claverton Str., S. W. 1 — poszukuje Oddział Brytania.  
*Jan Galas*, ur. 1914 r. na Wołyniu do r. 1944 był w niewoli niemieckiej, następnie przypuszczalnie w W. Brytanii.

*Jakub Rostek*, ostatni znany adres: 25, Earl Grey St., Edinburgh, poszukiwany przez brata.

*Mieczysław Lewandowski*, ur. w 1924 r. w Inowrocławiu, w 1946 r. był we Włoszech.

Wiadomości kierować do Zarządu Głównego, 18, Queens Gate Terrace, London, S.W.7.

### W LONDYNIE BIBLIOTEKA DOMU KOMBATANTA

jest czynna codziennie w godz. 17-20.30 w soboty w godz. 13 - 15 i 17 - 20.30 w niedziele w godz. 12 - 14.30 W święta Biblioteka nieczynna

## Sprawy krajowe

W ciągu 230 dni — 61

książek

antyamerykańskich

Co cztery dni ukazuje się w Polsce książka poświęcona Stanom Zjednoczonym. W ciągu 230 dni (od 1 stycznia do 11 sierpnia br.) wydano bowiem 61 książek „amerykożerczych”, tłumaczonych w 60% z rosyjskiego, o pokaźnej ilości stron (ponad 200) i o wysokim nakładzie. Głównymi wydawcami tej specjalności księgarskiej są: „Prasa Wojskowa”, „Biblioteka Satyryczna i Wieczory Świetlicowe” (wydawnictwa Ministerstwa Obrony Narodowej), „Biblioteka Polskiego Instytutu Spraw Międzynarodowych”, „Mała Biblioteka Towarzystwa Wiedzy Powszechnej”, „Biblioteka Ligi Walki z Rasizmem” (!), „Biblioteka Szkolenia Partijnego PZPR”, „Biblioteka Młodzieżowa” itp.

Książki poświęcone Ameryce podzielić można na dwie grupy:

A — przekłady powieściopisarzy amerykańskich przedstawiających życie w USA w negatywnym świetle (spróbowaliby literaci polscy pisać coś podobnego o rzeczywistości w „Polsce ludowej”).

B — propagandowe wydawnictwa antyamerykańskie. Ad A) Przekładów ukazało się w wyżej wspomnianym okresie niewiele: Jack London „Biały Kieł” oraz „John Barleycorn”, Upton Sinclair „Sacco i Vanzetti” (dramatyzowana przeróbka fragmentu powieści „Boston”), Howard Fast „Amerykanin” oraz „Odzjazd”, Myra Page „Słońce nad kopalnią”, Mark Twain „Przygody Tomka Sawyer’a” oraz „Opowiadania i humoreski”.

Ad B) Propagandowe wydawnictwa antyamerykańskie przedstawiają Stany Zjednoczone jako mocarstwo imperialistyczne, które dąży do nowej wojny światowej. Naliczyliśmy 32 tego typu wydawnictwa. Usiłują one nie tylko wmówić w czytelnika polskiego istnienie militarno-gospodarczego imperializmu amerykańskiego, zmierzającego do podboju całego świata, ale że również Kościół, wolne związki zawodowe i partie polityczne Europy zachodniej stały się narzędziem tego imperializmu. Oto zestawienie kilku tytułów tych książek: W. Minajew „Agencja imperializmu amerykańskiego w ruchu robotniczym”, M. Rubanow „Ideologia amerykańskiego imperializmu”, M. Majster „Imperializm bez maski”, P. Chrustalew „Na amerykańskich lotniskach”, W. Bylina „Legenda przysła w Korei.

### KOLEGO KOMBATANCIE!

Złóż datkę na obchodzie 11 listopada na „Fundusz wydawniczy książki dziecka polskiego” Zbiórka wśród całej emigracji polskiej

Małe felietony poświęcone wielkiej kompromitacji” itd.

Do tej samej grupy należą książki przedstawiające życie wewnętrzne USA jako obraz wyzysku, niesprawiedliwości i nędzy. Np.: B. Wronski „O amerykańskim stylu życia”, W. Golant „Truciele” oraz „Literacy Forrestawowie”, K. Czukowski „Wychowanie gangsterów”.

Inna forma propagandy antyamerykańskiej to przedstawianie USA jako kraju niewolnictwa i ucisku Murzynów. Oto kilka próbek: S. Czarny „Czwarty punkt Trumana”, O. Moczalin „Teorie rasowe w służbie imperializmu amerykańskiego”, S. Artemiow „Czarni niewolnicy w USA”.

Wreszcie czwartą i ostatnią podgrupę antyamerykańskiej propagandy w Polsce stanowi satyra na życie Stanów Zjednoczonych (wszystkie ukazały się nakładem Ministerstwa Obrony Narodowej): „W kleszczach dolara” (pod red. J. Spiewaka), „Odkrycie Ameryki” (jak wyżej), B. A. Lawrence „Głos Ameryki” itd.

### Deficytowy artykuł

W sklepach Skierniewic, Brzezina, Rogowa, Łowicza i Piotrkowa nie można dostać w godzinach popołudniowych chleba. Już koło południa pragnący nabyć chleb otrzymują stereotypową odpowiedź: „Wypredany — będzie jutro”.

W Zduńkach i Karczewie (woj. łódzkie) sprzedaż białego chleba odbywa się wyłącznie za dostarczeniem odpowiedniej ilości mąki.

W szeregu nowozałożonych spółdzielni spożywczych w Sieradzu i Rogowie w ogóle nie sprzedają chleba. Kierownicy spółdzielni twierdzą, że jest to „artykuł deficytowy”.

Komitet Wojewódzki PZPR w Łodzi zrzuca winę za ten stan rzeczy na karb „bezpłatnej pracy” referatu handlu miejscowych Rad Narodowych. Jak na razie krytyka ta nie polepszyła sytuacji w wyżej wymienionych miejscowościach.

(NCFE)

## Sekcja strzelecka Preston — Chorley

W klubie Ł. K. S. „Gryf” powstała sekcja strzelecka (broń małokalibrowa). Dzięki porozumieniu się kierownictwa klubu z sekretarzem Leylands Rifle Club członkowie sekcji mogą korzystać z broni i strzelnicy (zimą — kryta 25 yr., — latem otwarta 100 yr) Leylands Rifle Club.

(Z. M.)

Spadochrony białe i kolorowe

Materiały na ubrania i płaszcze

Koszule męskie i bluzki damskie

Pończochy nylonowe i jedwabne

Obuwie, artykuły toaletowe i galanteria

Lekarstwa po cenach kontrolowanych

TO NAJSKUTECZNIEJSZA POMOC RODZINIE

Zamawiaj zaraz — póki czas!

**CENTRALA HANDLOWA SPK**

57, Edbrooke Road, London, W. 9

Zapraszamy do odwiedzenia naszego

**Sklepu w Domu Kombatanta**

18, Queens Gate Terrace, London, S. W. 7

